

Profils des contributeurs



• Coordinateurs scientifiques •

LI Keyong, co-rédacteur en chef de la revue *Synergies Chine*, est professeur titulaire de l'Université des Etudes internationales du Sichuan (Chongqing) dont il est le Président. Il est spécialisé en linguistique et en formation des formateurs en matière d'enseignement du français en Chine. Il a été décoré chevalier de l'*Ordre des Palmes académiques* et officier de l'Ordre du Mérite national.

Jacqueline Plessis est certifiée d'histoire-géographie et a enseigné dans des établissements d'enseignement secondaire en France. Elle a exercé de nombreuses missions de coopération, en particulier au service de la formation continue des professeurs de français en Russie, Ouzbékistan et Estonie. Elle occupe depuis 2015 les fonctions d'attachée de coopération éducative, linguistique et sportive à Pékin.

• Auteurs des articles •

Joël Loehr est enseignant-chercheur à l'Université de Bourgogne (Dijon, France) et à SISU (Chongqing, Chine). Il est l'auteur de deux ouvrages parus en France (*Répétitions et Variations chez Malraux*, Champion, 2004 ; *Les Grandes Notions littéraires*, EUD, 2010), d'un ouvrage paru en Chine (*Le Regard et la Voix dans le roman moderne*, Shanghai Yiwon Chubanshe, 2018), ainsi que de nombreux articles de théorie et d'analyse littéraires parus en revue (*Poétique, Littérature, Revue d'Histoire Littéraire de la France* etc.). Ses domaines de recherche principaux regardent l'art du roman dans la littérature française des XX^e et XXI^e siècles, sans exclure cependant les siècles antérieurs.

YANG Yanru est didacticienne de français est professeur de l'Université des Études internationales du Sichuan. Elle enseigne le français et la linguistique française et est auteur de plusieurs articles portant sur l'enseignement du français et la linguistique, notamment l'auteur de *Français Cours avancé de compréhension et expression orales* (Maison d'Édition de l'Éducation de Shanghai, 2008).

LONG Jia est docteur ès lettres de l'Université de Nanjing, actuellement enseignante du Département de français à l'Université de Xiamen. Ses domaines de recherche sont la littérature française, la théorie et la didactique du théâtre français.

QIU Shuming est doctorante en lettres modernes à l'Université de Tours (France). Elle est rattachée à l'équipe de recherche EA 4428-Dynadiv. Ses intérêts se centrent principalement sur la didactique du français. Ses recherches portent notamment sur la construction des représentations dans les manuels scolaires de FLE utilisés en Chine. Elle a été enseignante

de français à l'Université Sun Yat-sen pendant 9 ans, et a publié plusieurs articles sur l'enseignement/apprentissage du français.

Richard Crescenzo est ancien élève de l'ENS Ulm et agrégé des lettres classiques, professeur de littérature française à l'Université de Bourgogne Franche Comté (France). Spécialiste des XVI^e et XVII^e siècles, il a consacré plusieurs études à la réception de la culture antique à la Renaissance (*Peintures d'instruction*, Genève, Droz, 1999 ; *Vigenère et l'œuvre de Tite-Live*, Paris, Champion, 2014). Il s'est aussi intéressé à l'émergence de la prose française moderne (édition critique des *Deux oraisons françaises* de Louis Le Roy, Genève, Droz, 2016). Il poursuit actuellement des recherches sur les relations entre littérature et rhétorique.

TANG Na est enseignante de français à l'Université des Études internationales du Sichuan. En s'intégrant aux activités pédagogiques du français langue étrangère (formation du FLE général au CAVILAM à Vichy en 2010, enseignement du FLE à l'Alliance Française de Chongqing entre 2008 et 2015), elle a accumulé de riches expériences qui lui permettent d'aboutir à des réflexions profondes sur l'amélioration de l'enseignement du français dans ses pratiques pédagogiques.

LU Qiuyan est enseignante de français à l'Université de Guangzhou où elle continue ses recherches dans le champ de l'analyse du discours. Passionnée par la construction de l'*ethos*, elle a développé longuement les concepts tels qu'*ethos* prédiscursif et *ethos* discursif dans sa thèse de doctorat, et a proposé un nouveau concept : *ethos* post-discursif.

SUN Juan est docteur de l'Université des Études internationales de Shanghai et postdoctorante à l'Université Sun Yat-sen depuis 2017. Ses domaines de recherche sont la linguistique française, la linguistique contrastive et la pragmatique cognitive.

PU Zhihong est docteur de l'Université Paris 3 Nouvelle-Sorbonne, professeur des universités, habilité à diriger des recherches et directeur du Centre des Études françaises à l'Université Sun Yat-sen. Ses domaines de recherche sont la didactologie des langues et des cultures, la sociolinguistique et la communication interculturelle.

Claude Tuduri est à l'université Paris VI, Pierre et Marie Curie, Paris (France). Après des études de lettres modernes et de philosophie, un 3^{ème} cycle « Réalisation multimédia et édition électronique » à Paris VIII en 1998 l'a amené à travailler dans la production audiovisuelle et à enseigner la culture visuelle. Aujourd'hui, la poésie moderne et contemporaine francophone et sinophone est l'axe principal de ses recherches.

PENG Yu, docteur en sociolinguistique, est maître de conférences à l'Université des Etudes étrangères du Guangdong. Elle assure le cours de français avancé. Ses intérêts portent sur le lexique, la stylistique et la didactique du français.

Raymond Rocher est maître de conférences à l'Université des études étrangères du Guangdong. Il témoigne d'un intérêt tout particulier pour la didactique du français langue étrangère. Par ailleurs, il enseigne entre autres en Master de langue et littérature française et au sein du programme de Master en Traduction et Interprétation (MTI). En plus de ses activités d'enseignement, il poursuit des recherches en théorie et pratique dans les domaines de la traduction et de l'interprétation.

LI Junkai est maître de conférences, doctorant en Sciences du langage depuis 2016 en co-direction à l'Université Sun Yat-Sen (Chine) et à l'Université de Lorraine (France). Il est auteur d'un manuel de FLE *Nouvelle Méthode communicative du Français* qui est à paraître fin 2018. Ses intérêts de recherche portent essentiellement sur la didactique du français, l'acquisition des langues, la phonologie et la phonétique expérimentale.

WANG Siyang, docteur ès lettres (cotutelle de l'Université de Beijing et de l'Université de Genève), est actuellement professeur assistant de langue et littérature françaises à l'Université de Beijing. Ses intérêts se centrent sur la littérature française du XIX^e siècle et les rapports entre littérature et émotions.

GUO Yanna, titulaire d'un doctorat en littérature comparée obtenu à l'Université de Nantes, est enseignante de français à l'Université de commerce international et d'économie. Ses axes de recherches sont : la traduction des œuvres de Lu Xun en France ; l'histoire comparée de la traduction en France et en Chine ; la traduction et la réception de la littérature chinoise moderne en France.

TAN Ying, doctorante en littérature française à l'Université de Wuhan, est enseignante de français au Lycée des langues étrangères de Chongqing et a travaillé comme assistante de chinois au rectorat de Nice. Ses intérêts se centrent sur la littérature contemporaine en France et en Chine ainsi que la didactique du français.

CHEN Xiao, docteur en linguistique étrangère appliquée, est enseignante de français et vice-directrice du Département des Etudes Occidentales de l'Université de Guangzhou. Elle fait partie de l'équipe de rédaction du *Grand Dictionnaire Chinois-Français contemporain* (Beijing : FLTRP, 2014.12). Elle a déjà publié plusieurs articles sur l'enseignement du français langue étrangère en Chine. Elle a aussi traduit plusieurs œuvres littéraires françaises en chinois.

Frédéric Girani, doctorant en géographie du tourisme à l'Université d'Angers, est enseignant de français du Département des Etudes Occidentales de l'Université de Guangzhou.

LIAO Min, docteur ès lettres (Cotutelle de l'Université Bordeaux III et de l'Université de Wuhan), est enseignante de français à l'Université Jinan (Guangzhou). Ses intérêts se centrent sur les problèmes liés à l'enseignement/apprentissage du français et la littérature française.

YAN Xiaolu est doctorante à l'Université de Wuhan. Sa thèse en étude culturelle sino-française s'intitule « Etude comparative des gammes chinoises et occidentale et leurs symboles culturels » sous la direction de Wu Hongmiao. Elle est aussi maître de conférences de l'Université Jiangnan. Elle enseigne le français et la civilisation francophone aux étudiants de niveau A1-B2. Ses intérêts se centrent sur les rapports entre la musique et la culture en Chine et en Occident et la didactique du français.

• Auteurs des résumés de thèse •

CHEN Qin, cotutelle de l'Université de Nanjing et de l'Université Paris-Sorbonne, est actuellement maître de conférences de langue et littérature françaises à l'Université Normale de Nanjing. Ses intérêts se centrent sur la littérature française et comparée. Elle a publié

plusieurs travaux de recherches sur la littérature française et des traductions d'oeuvres littéraires françaises en chinois.

WANG Yongkang, docteur en linguistique, est enseignant de français. Il a commencé à enseigner le français depuis 2007 dans le département de français à l'Université de Jinan. Ses intérêts sont basés sur les problèmes linguistiques et logiques de l'expression en français des étudiants chinois.

ZHAO Jipeng, docteur ès sciences du langage, est directeur du Département de français de la Faculté des langues étrangères et vice-directeur du Centre de recherches sur l'Union européenne de l'Université de l'Anhui. Il s'intéresse surtout à la didactique du français langue étrangère et à la littérature française. Il a traduit plusieurs œuvres françaises en chinois, dont *Les Confessions* de Jean-Jacques Rousseau.

GUO Yufei est docteur de l'Inalco en science du langage : linguistique et didactique des langues. Actuellement, elle travaille en tant que chercheur postdoctoral à l'Université Sun Yat-sen, Guangdong, Chine. Ses intérêts de recherche portent sur la politique linguistique, acquisition des langues secondes, phonétique et phonologie du cantonais, etc.

BI Yanjing est actuellement enseignante de français à l'Université de la Capitale d'Économie et de Commerce à Pékin. Titulaire d'une thèse de doctorat en Sciences du langage de l'Université de Bourgogne Franche-Comté en 2017, ses intérêts de recherche se centrent sur les domaines suivants : linguistique contrastive, phraséologie, phraséodidactique, traductologie.

GAO Wenjing est docteur en langue et littérature françaises. Maître de conférences, elle enseigne le français à l'Université Normale de Harbin (Chine). Ses travaux de recherche portent sur la littérature française.

ANDRIANTSIMAHAVANDY Mino est diplômée de la faculté de langue et littérature anglaises de l'Université Normale de Huazhong (Wuhan). Actuellement lectrice de français à l'Université des Langues étrangères de Xi'an, elle y est également membre du Centre d'études francophones. Ses intérêts se portent sur la linguistique appliquée et les théories et pratiques de la traduction.

MA Xiaoyan est docteur ès lettres (cotutelle de l'Université Paris III et de l'Université des Études internationales de Shanghai), spécialité « Science du langage » et « langue et littérature françaises ». Enseignant de français et directeur adjoint du Département de français de l'Université des Études internationales de Shanghai, il a publié plusieurs travaux de recherches sur la politique linguistique et l'aménagement linguistique de la langue française en France et poursuit des recherches en équipe dans l'étude comparative des politiques linguistiques dans le monde.